




МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный технический университет»

Факультет архитектуры и градостроительного развития

УТВЕРЖДЕНО

Факультет архитектуры и градостроительного
развития

Деканом  Назарова Марина Петровна
02.11.2023 г.

Деловой иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля, практики)

Закреплена за кафедрой	Лингвистика и межкультурные коммуникации
Учебный план	09.04.02 Информационные системы и технологии
Магистерская программа	Цифровые технологии в урбанистике, архитектуре и строительстве
Квалификация	магистр
Срок обучения	2 года
Форма обучения	очная
Виды контроля в семестрах:	зачет

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	1(1.1)		Итого	
	УП	ПП	УП	ПП
Практические	24	24	24	24
Итого ауд.	24	24	24	24
Контактная работа	24,25	24,25	24,25	24,25
Сам. работа	83,75	83,75	83,75	83,75
Часы на контроль	0	0	0	0
Практическая подготовка	0	0	0	0
Итого трудоемкость в часах	108	108	0	0

ЛИСТ ОДОБРЕНИЯ И СОГЛАСОВАНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Разработчик(и) программы:

доцент Вишневецкая Наталья Алексеевна кпн



Рецензент(ы):
(при наличии)

Рабочая программа дисциплины (модуля, практики)

Деловой иностранный язык

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 09.04.02 Информационные системы и технологии (приказ Минобрнауки России от 19.09.2017 г. № 917)

составлена на основании учебного плана:

09.04.02 Информационные системы и технологии

Магистерская программа: Цифровые технологии в урбанистике, архитектуре и строительстве

утвержденного учёным советом вуза от 31.01.2024 г. протокол №6.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистика и межкультурные коммуникации

Протокол №2 от 19.10.2023г.

Зав. кафедрой Бганцева Ирина Владимировна

СОГЛАСОВАНО НМС ВОЛГГТУ:

Протокол заседания НМС от 20.12.2023 г. №4

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ). ВИД, ТИП ПРАКТИКИ, СПОСОБ И ФОРМА (ФОРМЫ) ЕЕ ПРОВЕДЕНИЯ.

Целью освоения дисциплины является подготовка магистров к профессионально значимой коммуникации на иностранном языке в ситуациях межкультурного делового общения. Формирование, развитие и совершенствование иноязычных умений и навыков делового общения осуществляется в устном и письменном форматах, в ситуациях:

- 1) развития деловых контактов;
- 2) презентации исследовательских проектов;
- 3) обсуждения их результатов;
- 4) перевода, аннотации и реферирования иноязычных исследований;
- 5) написания резюме и заявок на международные конференции.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:

Б1.О

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

- 2.1.1 Изучение дисциплины базируется на результатах обучения, полученных на предыдущем уровне (уровень бакалавриата, специалитета), в рамках такой дисциплины, как иностранный язык.

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

- 2.2.1 Учебная практика, ознакомительная
- 2.2.2 Учебная практика, технологическая (проектно-технологическая) практика
- 2.2.3 Производственная практика, научно-исследовательская работа
- 2.2.4 Производственная практика, преддипломная практика
- 2.2.5 Основы научных исследований
- 2.2.6 Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1: Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия

Результаты обучения: Студент знает:

- специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в иностранном языке, а также основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации в деловом общении;
- терминологическую лексику по сферам применения, о свободных и устойчивых словосочетаниях, основных способах словообразования;
- основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи в рамках делового общения на иностранном языке.

УК-4.2: Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.)

Результаты обучения: Студент умеет:

- использовать знание иностранного языка для решения профессиональных задач;
- формулировать мысль в устной и письменной форме делового общения на иностранном языке;
- анализировать и обобщать результаты зарубежных исследований, использовать их в учебной деятельности;
- составлять различные виды рефератов и аннотаций на иностранном языке в письменной и устной форме.

УК-4.3: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат

Результаты обучения: Студент владеет:

- лексическим минимумом общего и терминологического характера;
- грамматическими навыками, обеспечивающими понимание без искажения смысла при письменном и устном общении;
- навыками работы с научно - методической литературой;
- навыками решения коммуникативных задач.

УК-4.4: Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке

Результаты обучения: Студент владеет:

- навыками работы с клише, обеспечивающими аргументацию и отстаивание своих позиций на иностранном языке в рамках деловой коммуникации;
- навыками ведения дискуссии на иностранном языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Форма контроля
1	Раздел 1. Обучение			
1.1	Правила и нормы устного и письменного делового общения /Тема/	1	0	
1.1.1	Устройство на работу: резюме и сопроводительное письмо, собеседование /Пр/	1	6	К, Ко, З
1.1.2	Подготовка к практическому занятию, выполнение контрольной работы/Ср/	1	19	К, Ко, З
1.2	Устное и письменное профессиональное взаимодействие. /Тема/	1	0	
1.2.1	Понимание прочитанного на иностранном языке по теме направления подготовки/Пр/	1	6	К, Ко, З
1.2.2	Подготовка к практическому занятию, выполнение контрольной работы/Ср/	1	19	К, Ко, З
1.3	Устное и письменное академическое взаимодействие /Тема/	1	0	
1.3.1	Подготовка докладов конференций, научных статей (аннотирование и реферирование). /Пр/	1	6	К, Ко, З
1.3.2	Подготовка к практическому занятию, выполнение контрольной работы/Ср/	1	19	К, Ко, З
1.4	Презентация доклада на научной конференции. /Тема/	1	0	
1.4.1	Подготовка презентации и речи доклада для научной конференции. /Пр/	1	6	К, Ко, З
1.4.2	Подготовка к практическому занятию, выполнение контрольной работы/Ср/	1	18	К, Ко, З
1.5	Подготовка к промежуточной аттестации (зачет) /Ср/	1	8,75	З
2	Раздел 2. Промежуточный контроль			
2.1	Зачет /Тема/	1	0	
2.1.1	Контактная работа с ППС /КоРа/	1	0,25	

Примечание. Формы контроля: Эк – экзамен, К- контрольная работа, Ко- контрольный опрос, Сз- семестровое задание, З-зачет, ОП- отчет по практике.

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Оценочные средства планируемых результатов обучения представлены в виде фондов оценочных средств (ФОС), разработанных в соответствии с локальным нормативным актом университета. ФОС может быть представлен в Приложении к рабочей программе.

Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины и показатели их оценивания:

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.1: Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. Раздел 1.1 -1.4 содержания дисциплины, оценочные средства: контрольная работа, контрольный опрос, зачет.

УК-4.2: Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.). Раздел 1.1 -1.4 содержания дисциплины, оценочные средства: контрольная работа, контрольный опрос, зачет.

УК-4.3: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат. Раздел 1.1 -1.4 содержания дисциплины, оценочные средства: контрольная работа, контрольный опрос, зачет.

УК-4.4: Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке. Раздел 1.1 -1.4 содержания дисциплины, оценочные средства: контрольная работа, контрольный опрос, зачет.

Оценочными средствами по дисциплине являются: контрольный опрос, контрольная работа, зачет.

Контрольный опрос – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по дисциплине.

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме, разделу или дисциплине.

Зачет – средство контроля для оценки окончательных результатов обучения по дисциплине.

Критерии шкала оценивания по оценочному средству «Контрольный опрос»

9-10 Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента.

7-8 Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. Могут быть допущены недочеты в определении понятий, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа

5-6 Дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Могут быть допущены 2-3 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно

0-4 Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Студент не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «Контрольная работа»

17-20 Контрольная работа (семестровая) выполнена на высоком уровне (правильные ответы даны на 90-100% вопросов/задач)

13-16 Контрольная работа (семестровая) выполнена на среднем уровне (правильные ответы даны на 70-89% вопросов/задач)

8-12 Контрольная работа (семестровая) выполнена на низком уровне (правильные ответы даны на 50-69% вопросов/задач)

0-7 Контрольная работа (семестровая) выполнена на неудовлетворительном уровне (правильные ответы даны менее чем 50%) или не выполнена.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «Зачет»

Шкала оценивания (интервал баллов) Критерий оценивания

35-40 Продемонстрировано уверенное владение материалом теоретического курса, студент разбирается в категориальном аппарате дисциплины, владеет научными терминами, может их использовать в ответе, показывает глубину знаний, критерий отражен полностью (ответы на 90-100% правильные)

25-34 Продемонстрировано хорошее владение материалом теоретического курса, студент разбирается в категориальном аппарате дисциплины, владеет научными терминами, может их использовать в ответе, показывает глубину знаний, критерий отражен частично (ответы на 70-89 % правильные)

20-24 Продемонстрировано удовлетворительное владение материалом теоретического курса, студент имеет общее представление о терминологии дисциплины, умеет различать и пояснять основные понятия. В категориальном аппарате дисциплины разбирается слабо (ответы на 50 - 69 % правильные)

менее 20 Ответ студента демонстрирует слабые знания теоретического курса или полное их отсутствие (ответы правильные менее, чем на 50 %)

Примерные вопросы по оценочному средству «контрольный опрос»:

Part 1:

1. What is recruitment?
2. What stages does recruitment have?
3. Where can a person look for a job advertisement?
4. What are the usual section of a job advertisement?
5. What is a CV? What parts does it contain?
6. What is the function of CV?
7. What is a covering letter or letter of application?
8. What parts does it contain? What is the function of each part?
9. How should an applicant behave at a job interview? What should not an applicant do at a job interview?
10. What methods are there to evaluate the applicant for a job?
11. What is an ideal job for you? (Speak about ways of working, working conditions, your responsibilities, promotion opportunities, salary)
12. What is the service industry?
13. What is manufacturing industry?
14. What is a retail company?
15. What is a wholesale company?
- 16.. What industry would you prefer to work and why?
17. What are the rules for negotiating?
18. What types of negotiating are there?

Part 2

1. Is there the close interconnection between macroeconomics and microeconomics?
2. What is the interconnection between macroeconomics and microeconomics?
3. What forms of business organization do you know?
4. What is a sole proprietorship?
5. What is a limited partnership?
6. In what professional fields is the partnership useful?
7. What are the disadvantages of this form of business?
8. What is a corporation?
9. What are the advantages of a corporation?
10. What is the advantage of sole proprietorship?
11. What are the main disadvantages of sole proprietorship?

12. What kind of business can be organized like a partnership?
13. What are advantages and disadvantages of partnerships?
14. What is the management?
15. What management levels do you know?
16. What are the management functions?
17. What is planning?
18. What is leading?

Контрольная работа заключается в выполнении следующих заданий:

1. Написание резюме. Резюме должно содержать следующую информацию: ФИО, адрес, контактные данные, фото, на какую должность вы претендуете, желаемый уровень дохода, какое у вас образование, какими иностранными языками вы владеете, уровень владения ПК, перечислите стек технологий, в котором вы умеете работать, отметьте свой опыт работы (место, период работы, обязанности, достижения), перечислите ваши положительные качества.
2. Подготовьте аннотацию на иностранном языке по теме ваших исследований.
3. Перевод текста с иностранного языка на русский.

Резюме должно содержать следующую информацию:

ФИО, адрес, контактные данные, фото, на какую должность вы претендуете, желаемый уровень дохода, какое у вас образование, какими иностранными языками вы владеете, уровень владения ПК, перечислите стек технологий, в котором вы умеете работать, отметьте свой опыт работы (место, период работы, обязанности, достижения), перечислите ваши положительные качества.

Write a CV, follow the plan.

- Personal information
- Objective
- Education
- Work Experience
- Personal Qualities
- Special Skills
- References

Пример резюме:

Ivan Isaev

Address: 8-23, Lenin Street,

Volgograd, Russia, 450001

Phone number - (343) 123-4568

E Mail ID: ivanisaev@email.ru

Career Objective:

Interested to work as a Microsoft Access Programmer in your esteemed organization skills where I can show my skills in programming to help the organization grow.

Key Skills:

- Ability to create simple but effective database management software's using MS Access
- Expert in the general usage of Microsoft Access
- Superior database management skills
- In depth knowledge of different procedures to be followed for data recovery in case of some crisis
- Good knowledge of connection between Access and different softwares.

Languages

Russian (native), English (fluent)

Education:

Volgograd State Technical University, Volgograd, Russia, 2017-2023

Mechanic and Mathematics

Professional Experience:

Microsoft Access Programmer

Sony Corporation, an office in Moscow, Russia, 2018-present

Doing the actual program coding

Managing client relationships and handling technical issues

Making connections between the project layout and access

Doing the software testing for the developed software and noting the irregularities

Microsoft Access Programmer

Software Ltd., Moscow, Russia, 2017-2018

Development of the accounting program, "Accounting 2018"

Implementation and support of accounting software based on Access

Programmer

Computer Technology Ltd., Ekaterinburg, Russia, 2017-2019

Migrating a huge amount of database from Excel to Access

Composing daily status report of the project

Submitting reports to project manager after getting it approved by the senior programmer

References:

1. Name: Brad Scott

Post: Access Programmer, Organization: Sony Corporation, an office in Moscow, Russia

Phone No: (126) 352-5656, E mail id: bradscott@email.com

2. Name: Jim Smith

Post: Access Programmer, Organization: Apple Technologies, an office in Moscow, Russia

Phone No: (126) 454-7855, E mail id: jimsmith12@email.com

Рекомендации по написанию аннотации к статье на английском языке

Аннотация — это независимый от статьи источник информации. Ее пишут после завершения работы над основным текстом статьи. Она включает характеристику основной темы, проблемы, объекта, цели работы и ее результаты. В ней указывают, что нового несет в себе данный документ в сравнении с другими, родственными по тематике и целевому назначению.

Рекомендуемый объем — 150-200 слов.

Аннотация выполняет следующие функции:

- позволяет определить основное содержание статьи, его релевантность и решить, следует ли обращаться к полному тексту публикации;
 - предоставляет информацию о статье и устраняет необходимость чтения ее полного текста в случае, если статья представляет для читателя второстепенный интерес;
 - используется в информационных, в том числе автоматизированных, системах для поиска документов и информации.
- Аннотации должны быть оформлены по международным стандартам и включать следующие моменты:
- вступительное слово о теме исследования;
 - цель научного исследования;
 - описание научной и практической значимости работы;
 - описание методологии исследования;
 - основные результаты, выводы исследовательской работы.
 - ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний);
 - практическое значение итогов работы.

В аннотации не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в аннотацию), а также ее название.

В аннотации должны излагаться существенные факты работы, и не должна содержать материал, который отсутствует в самой статье.

В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Он должен быть лаконичен и четок, без лишних вводных слов, общих формулировок.

Заглавие на английском языке

В переводе заглавия статьи на английский язык не должно быть никаких транслитераций с русского языка, кроме непереводаемых названий собственных имен, приборов и других объектов, имеющих собственные названия; также не используется непереводаемый сленг, известный только русскоговорящим специалистам. Это также касается авторских резюме (аннотаций) и ключевых слов.

Необходимо указать:

- фамилию и инициалы автора;
- ученую степень, звание, должность;
- полное наименование организации которой автора статьи работает или учится.

Образцы клише для аннотаций на английском языке

- The article deals with ...
- As the title implies the article describes ...
- The paper is concerned with...
- It is known that...
- It should be noted about...
- The fact that ... is stressed.
- A mention should be made about ...
- It is spoken in detail about...
- It is reported that ...
- The text gives valuable information on...
- Much attention is given to...
- It is shown that...
- The following conclusions are drawn...
- The paper looks at recent research dealing with...
- The main idea of the article is...
- It gives a detailed analysis of...
- It draws our attention to...
- It is stressed that...
- The article is of great help to ...
- The article is of interest to ...

THE GENERATION OF HIGH PERFORMANCE RECONFIGURABLE COMPUTER SYSTEMS.

Levin I.I.

In this paper, we consider high performance computer system development. The main component of such system is not a universal microprocessor but programmable logic integrated circuits. The developed hardware-software means support a structure-procedural organized computer process and allow to get the efficiency up to 60 % for a number of tasks and moreover, to get a linear dependency when increasing the number of hardware units.

Keywords: high performance computer systems, programmable logic integrated circuits, hard-ware-software means, structured-procedural organization of the computer process.

Перевод текста с выполнением заданий к нему

1. Найдите оригинальный текст по своей специальности на иностранном языке в сети Интернет или библиотеке. Текст должен отвечать следующим требованиям: объем: 5000 печатных знаков; автор текста – иностранец (носитель языка, не из стран ближнего зарубежья); текст не старше 5 лет (укажите автора, откуда взят, сайт, дату обращения к сайту).
2. Переведите этот текст на русский язык.
3. Составьте словарь к этому тексту на 100 терминов в алфавитном порядке (слова to have, to do, и др. терминами не являются).
4. Кратко изложите содержание текста на иностранном языке (не менее 20 предложений) письменно и устно (пересказ текста нужно выучить).
5. Оформите работу в соответствии с требованиями (Times New Roman, 14 кегль, заголовки 16 полужирным, сноски 12, поля стандартные, интервал одинарный, абзац 1,25, выравнивание по ширине).

В рамках изучаемой дисциплины студент может демонстрировать следующие уровни овладения компетенциями.

Повышенный уровень: обучающийся демонстрирует глубокое знание учебного материала; способен использовать сведения из различных источников для успешного исследования и поиска решения в нестандартных ситуациях; способен анализировать, проводить сравнение и обоснование выбора методов решения практико-ориентированных заданий.

Отлично

Обучающийся демонстрирует:

- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной дисциплины, а также по основным вопросам, выходящим за ее пределы;
- точное использование научной терминологии, грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы;
- безупречное владение инструментарием учебной дисциплины, умение его эффективно использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач;
- выраженную способность самостоятельно и творчески решать сложные проблемы в нестандартной ситуации;
- полное и глубокое усвоение основной, и дополнительной литературы, по изучаемой учебной дисциплине;
- умение свободно ориентироваться в теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им аналитическую оценку, использовать научные достижения других дисциплин;
- творческую самостоятельную работу на учебных занятиях, активное творческое участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

Хорошо

Обучающийся демонстрирует:

- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной дисциплины;
- использование научной терминологии, грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы, умение делать обоснованные выводы и обобщения;
- владение инструментарием учебной дисциплины (методами комплексного анализа, техникой информационных технологий), умение его использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач;
- способность решать сложные проблемы в рамках учебной дисциплины;
- свободное владение типовыми решениями;
- усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной рабочей программой по учебной дисциплине;
- умение ориентироваться в теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им аналитическую оценку;
- активную самостоятельную работу на учебных занятиях, систематическое участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

Удовлетворительно

Обучающийся демонстрирует:

- достаточные знания в объеме рабочей программы по учебной дисциплине;
- использование научной терминологии, грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы, умение делать выводы без существенных ошибок;
- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его использовать в решении учебных и профессиональных задач;
- способность самостоятельно применять типовые решения в рамках изучаемой дисциплины;
- усвоение основной литературы, рекомендованной рабочей программой по дисциплине;
- умение ориентироваться в базовых теориях, концепциях и направлениях по дисциплине;
- работу на учебных занятиях под руководством преподавателя, фрагментарное участие в групповых обсуждениях, достаточный уровень культуры исполнения заданий.

Неудовлетворительно

Обучающийся демонстрирует:

- фрагментарные знания в рамках изучаемой дисциплины; знания отдельных литературных источников, рекомендованных рабочей программой по учебной дисциплине;
- неумение использовать научную терминологию учебной дисциплины, наличие в ответе грубых, логических ошибок;
- пассивность на занятиях или отказ от ответа, низкий уровень культуры исполнения заданий.

Изучение дисциплины в семестре заканчивается сдачей студентом зачета. Зачет проводится устно в виде собеседования по вопросам, составленным на основе вопросов к разделам изучаемой дисциплины. Зачет по дисциплине может проводиться в одной из двух форм – очной или дистанционной. Независимо от формы проведения, зачет включает предварительную часть и окончательное собеседование.

Изучение дисциплины заканчивается сдачей студентом зачета. Зачет проводится устно в виде собеседования по вопросам, составленным на основе вопросов к разделам изучаемой дисциплины. Зачет по дисциплине может проводиться в одной из двух форм – очной или дистанционной. Зачет в дистанционной форме проводится с помощью электронной информационной образовательной среды (ЭИОС).

Независимо от формы проведения, зачёт включает предварительную часть и окончательное собеседование: при проведении зачёта студенту выдаётся 2 вопроса из приведённого ниже перечня. На протяжении 30 минут студент кратко (конспективно) излагает в письменной форме ответы на вопросы. После написания ответа состоится собеседование, в ходе которого преподаватель уточняет отдельные элементы ответа и делает вывод о степени сформированности компетенций студента.

Примерная тематика вопросов к зачету:

- 1) Jobs and Careers
- 2) Applications and Interviews
- 3) Career Path
- 4) Marketing
- 5) The 4 P's of Marketing: Price, Product, Promotion and Place
- 6) Methods of Promotion
- 7) The Concept of Management
- 8) Management Styles
- 9) What Makes a Perfect Leader
- 10) Corporate Entertaining
- 11) Cultural Awareness of Norms
- 12) Areas of Cultural Misunderstanding
- 13) Free Trade and Protected Markets
- 14) Payment Terms
- 15) Shipping Terms
- 16) Negotiating Procedure
- 17) Competition and Cooperation in Negotiations
- 19) Language of Diplomacy
- 20) Negotiating Tricks
- 21) Official Letter

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

6.1. Рекомендуемая литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год.	Электронный адрес
Л.1	Суркова Е. В.	Технический курс иностранного языка для магистрантов: учеб. пособие	Волгоград: Изд-во ВолгГТУ, 2018	
Л.2	Желтова Е. П., Маршева Н. В.	Иностранный язык для научно-исследовательской работы. Английский для магистрантов : учебное пособие	Санкт-Петербург : СПбГУТ им. М.А. Бонч-Бруевича, 2022	https://e.lanbook.com/book/279140
Л.3	Вишневецкая Н. А., Романова О. Н.	Немецкий язык: учеб. пособие	Волгоград: Изд-во ВолгГТУ, 2019	
Л.4		Методические указания по практическим занятиям по дисциплине «Деловой иностранный язык»	ВолгГТУ, 2023	http://dump.vstu.ru/storage/Kafiedry/ctuas/09.04.02_magistratura_Informacionnye_sisitemy_i_tehnologi_i/Metodicheskie_materialy
Л.5	Ерещенко Т.В., Рашевский Н.М.	Методические указания по выполнению самостоятельной работы студентами по направлению 09.04.02 Информационные системы и технологии (программа магистратуры: Цифровые технологии в урбанистике, архитектуре и строительстве	ВолгГТУ, 2023	http://dump.vstu.ru/storage/Kafiedry/ctuas/09.04.02_magistratura_Informacionnye_sisitemy_i_tehnologi_i/Metodicheskie_materialy

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"	
Э1	Электронная информационная образовательная среда университета, eos2.vstu.ru
Э2	arXiv. Сервис бесплатного распространения научных работ, arxiv.org
Э3	Коллекция ресурсов для изучения иностранного языка, https://www.ef.com/wwen/english-resources/
6.3 Перечень программного обеспечения	
6.3.1.1	СДО "Moodle"
6.3.1.2	Windows
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	LibreOffice
6.4 Перечень информационных справочных систем и электронных библиотечных систем (ЭБС)	
6.3.2.1	ЭБС "Book.ru"
6.3.2.2	ЭБС "Лань"
6.3.2.3	ИБЦ ВолгГТУ http://library.vstu.ru/
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ) /ОБОРУДОВАНИЕ	
7.1	Мультимедийная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Учебная мебель на 32 посадочных места, учебная доска – 1 шт. Компьютерное и мультимедийное оборудование: Компьютер Asus (комплект) – 1 шт.; проектор Optoma X341 – 1 шт.; экран на штативе Professional 200x200 - 1 шт.
7.2	Мультимедийная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Учебная мебель на 30 посадочных мест, учебная доска – 1 шт. Компьютерное и мультимедийное оборудование: проектор Optoma X341; компьютер Asus (комплект) – 1 шт.; экран на штативе Professional 200x200 - 1 шт.
7.3	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся. / Учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (читальный зал информационно-библиотечного центра).
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)	
<p>Организация образовательного процесса по данной дисциплине регламентируется учебным планом и расписанием учебных занятий. При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на перезачет дисциплины (переаттестации ее части), если она была освоена в процессе предшествующего обучения. Перезачет (переаттестация ее части) освобождает обучающегося от необходимости повторного освоения дисциплины (полностью или частично).</p> <p>Учебный процесс при преподавании курса основывается на использовании традиционных, инновационных и информационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии представлены практическими занятиями. Инновационные образовательные технологии используются в виде широкого применения активных и интерактивных форм проведения занятий. Информационные образовательные технологии реализуются путем активизации самостоятельной работы студентов в электронной информационной образовательной среде.</p> <p>На первом практическом занятии лектор информирует студентов о рекомендуемой литературе и электронных источниках информации по дисциплине, с указанием, какой учебник (учебное пособие) является базовым.</p> <p>Практические занятия представляют собой детализацию теоретического материала, проводятся в целях закрепления курса и охватывают основные разделы дисциплины.</p> <p>Основной формой проведения практических занятий является выполнение лексико-грамматических заданий с целью расширения терминологической базы обучаемых, последующего понимания тестов специальной направленности.</p> <p>Самостоятельная работа студентов включает изучение предлагаемых учебных материалов, дополнение его с учетом рекомендованной по данной теме литературы, самостоятельную подготовку к практическим занятиям, самостоятельное выполнение и оформление заданий контрольной работы, аналогичных выполненным на занятиях.</p> <p>В течение семестра для студентов проводятся групповые текущие консультации по учебной дисциплине.</p> <p>Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.</p> <p>Профессорско-преподавательский состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ), индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.</p> <p>В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014г. №АК-44/05вн), в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.</p> <p>Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам с ОВЗ (при необходимости).</p> <p>Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств. Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания.</p> <p>При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.</p>	